

Brussell, 30 ta' Settembru 2026
(OR. en)

13793/26
ADD 1

JAI 1223
COPEN 362
CYBER 389
COPS 568
RELEX 1244
JAIEX 76
TELECOM 453
POLMIL 402
CFSP/PESC 1536
ENFOPOL 351
DATAPROTECT 305

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	29 ta' Settembru 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2026) 522 annex
Suġġett:	ANNESS tar-Rakkomandazzjoni għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li tawtorizza l-parteċipazzjoni fin-negozjati fin-Nazzjonijiet Uniti, f'isem l-Unjoni Ewropea, għal abbozz ta' protokoll li jissupplimenta l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra ċ-Ĉiberkriminalità

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2026) 522 annex.

Mehmuż: COM(2026) 522 annex



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 29.9.2026
COM(2026) 522 final

ANNEX

ANNESS

tar-Rakkomandazzjoni ghal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**li tawtorizza l-partecipazzjoni fin-negozjati fin-Nazzjonijiet Uniti, f'isem l-Unjoni
Ewropea, ghal abbozz ta' protokoll li jissupplimenta l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet
Uniti kontra ċ-Ċiberkriminalità**

Anness

DIRETTIVI GHAN-NEGOZJAR TA' Protokoll li jissupplimenta il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra ċ-Ċiberkriminalità

TAQSIMA 1 OBJETTIVI

Rigward il-proċess tan-negozjati, l-Unjoni jenħtieg li timmira li tikseb li:

- (1) Il-proċess tan-negozjati jkun miftuħ, inklużiv u trasparenti, u bbażat fuq kooperazzjoni *in bona fide*.
- (2) Il-proċess tan-negozjati jippermetti l-parteeċipazzjoni b'mod sinifikanti tal-partijiet ikkonċernati rilevanti kollha, inkluż is-soċjetà ċivili, is-settur privat, l-akkademja u l-organizzazzjonijiet mhux governattivi.
- (3) Il-kontributi li jkunu riċevuti mingħand il-Membri kollha tan-Nazzjonijiet Uniti jitqiesu b'mod ugwali ħalli jkun żgurat proċess inklużiv.
- (4) Qabel ma jikkunsidra s-sostanza potenzjali ta' tali protokoll, il-proċess tan-negozjati jibda b'rifflessjoni dwar l-adegwatezza ta' protokoll addizzjonali, inkluż valutazzjoni tal-htigijiet potenzjali għall-merti u l-fattibilità ta' tali protokoll.

Rigward l-oġettivi ġenerali tan-negozjati, l-Unjoni jenħtieg li timmira li tikseb li:

- (5) Waqt li jiżgura l-oġġla livell possibbli ta' ħarsien għad-drittijiet tal-bniedem u għal-libertajiet fundamentali, il-Protokoll iservi bħala strument effettiv għall-infurzar tal-liġi u għall-awtoritajiet ġudizzjarji fil-ġlieda globali kontra ċ-ċiberkriminalità, bil-għan li jkunu promossi u msaħħa miżuri biex jipprevjenu u jikkumbattu ċ-ċiberkriminalità b'mod aktar effiċjenti u effettiv, u wkoll biex jippromwovu u jiffaċilitaw il-kooperazzjoni internazzjonali, u biex jappoġġaw il-bini tal-kapaċitajiet u l-assistenza teknika fil-ġlieda kontra ċ-ċiberkriminalità.
- (6) Il-Protokoll huwa kompletament kompatibbli mal-oġettiv u l-iskop tal-Konvenzjoni tan-NU kontra ċ-Ċiberkriminalità, inkluż id-dispożizzjonijiet tagħha dwar il-ħarsien tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali. Il-Protokoll jevita kwalunkwe impatt fuq l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni konsegwenti tagħhom f'konformità mal-Artikolu 61 il-paragrafu 4 tal-Konvenzjoni tan-NU kontra ċ-Ċiberkriminalità, waqt li possibbilment jissupplimenta d-dispożizzjonijiet tal-Kummissjoni dwar d-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u jsaħħahom ulterjorment.
- (7) L-Istati Membri tal-UE jenħtieg li jkunu jistgħu jikkonformaw mal-liġi tal-UE, inkluż id-drittijiet fundamentali, il-libertajiet u l-prinċipji ġenerali tal-liġi tal-UE kif minquxa fit-Trattati u fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Id-dispożizzjonijiet tal-Protokoll jenħtieg li jkunu kompatibbli wkoll mal-obbligi kummerċjali internazzjonali tal-UE u tal-Istati Membri tagħha.

TAQSIMA 2 KWISTJONIJIET SOSTANTIVI

Rigward is-sustanza tan-negozjati, l-UE jenħtieg li timmira li tikseb li:

- (8) Il-Protokoll ikun konsistenti mal-Partijiet tiegħu, u ma għandux effett fuqhom lilhin minn dak stabbilit fil-Artikolu 60 tal-Konvenzjoni tan-NU kontra ċ-Ċiberkriminalità.
- (9) Il-Protokoll jipprevedi definizzjonijiet ta' reati li jistgħu jitwettqu biss bl-użu ta' sistemi ta' informazzjoni.
- (10) Sakemm ikunu garantiti biżżejjed kundizzjonijiet u salvagwardji u ħarsien adegwat tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, bħala eċċezzjoni għall-prinċipju stabbilit fil-paragrafu 15, il-Protokoll jista' jipprevedi definizzjonijiet ta' reati li jistgħu jitwettqu mingħajr l-użu ta' sistemi ta' informazzjoni iżda li jkunu jistgħu jiġu abilitati bl-użu ta' sistemi ta' informazzjoni f'ċerti ċirkostanzi, iżda biss fil-każijiet fejn l-involviment tas-sistemi tal-Infommazzjoni jbidel sostanzjalment il-karatteristiċi jew l-impatt tar-reati.
- (11) Ir-reati huma definiti b'mod ċar u strett b'mod teknoloġikament newtrali. Id-definizzjonijiet huma kompatibbli ma' daww f'konvenzjonijiet internazzjonali jew reġjonali oħra rilevanti b'mod partikolari fil-qasam ta' ċ-Ċiberkriminalità, u mal-istandards internazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem u mal-libertajiet fundamentali.
- (12) Il-Protokoll jikkumplimenta l-miżuri tal-Konvenzjoni tan-NU kontra ċ-Ċiberkriminalità dwar it-trawwim tal-bini tal-kapaċitajiet u wkoll l-assistenza u l-appoġġ għall-vittmi.
- (13) Il-Protokoll jipprevedi miżuri ta' kooperazzjoni li jippermettu lill-awtoritajiet fi Stati differenti li huma parti għall-Protokoll li jikkooperaw b'mod effettiv permezz ta' assistenza legali reċiproka għall-iskop tal-investigazzjonijiet jew proċedimenti kriminali dwar reati definiti fil-Protokoll f'konformità mal-kundizzjonijiet u mas-salvagwardji stabbiliti fil-Konvenzjoni tan-NU kontra ċ-Ċiberkriminalità u, possibbilment, fil-Protokoll.
- (14) Daww il-miżuri ta' kooperazzjoni huma kompatibbli ma' konvenzjonijiet internazzjonali jew reġjonali rilevanti oħra, b'mod partikolari fil-qasam tal-kriminalità organizzata jew iċ-Ċiberkriminalità, u ma jikkontradixxux tali konvenzjonijiet, standards tad-drittijiet tal-bniedem u libertajiet fundamentali.
- (15) Il-miżuri ta' kooperazzjoni huma soġġetti għall-kundizzjonijiet previsti bil-liġi tal-Parti rikjesta u l-bażijiet wiesgħa għal rifjut misjuba fil-Konvenzjoni tan-NU kontra ċ-Ċiberkriminalità.
- (16) Il-Protokoll huwa kompletament kompatibbli mal-kundizzjonijiet stretti u mas-salvagwardji b'saħħithom misjuba fil-Konvenzjoni tan-NU kontra ċ-Ċiberkriminalità u soġġett għalihom biex ikun żgurat li l-Istati Membri tal-UE jistgħu jirrispettaw u jipproteġu d-drittijiet fundamentali, il-libertajiet u l-prinċipji ġenerali tad-dritt tal-UE kif minqux fit-Trattati u fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali. Il-Protokoll jevita kwalunkwe impatt fuq l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni konsegwenti tagħhom f'konformità mal-Artikolu 61 il-paragrafu 4 tal-Konvenzjoni tan-NU kontra ċ-Ċiberkriminalità, waqt li possibbilment jissupplimenta d-dispożizzjonijiet tal-Kummissjoni dwar d-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali u jsaħħaħhom ulterjorment.
- (17) Il-Protokoll jistrieħ fuq mekkaniżmi biex tkun żgurata l-implimentazzjoni tiegħu previsti fil-Kapitolu VIII tal-Konvenzjoni tan-NU kontra ċ-Ċiberkriminalità u huwa kompatibbli mad-dispożizzjonijiet finali tal-

Konvenzjoni, inkluż dwar ir-riżoluzzjoni ta' tilwim, l-iffirma, ir-ratifika, l-aċċettazzjoni, l-approvazzjoni u l-adeżjoni, id-dhul fis-seħh, l-emendar, is-suspensjoni, id-denunzja u d-depożitarju u l-lingwi.

TAQSIMA 3

PROĊEDURA TAN-NEGOZJATI

Kumplessivament, il-proċedura għan-negożjati għandha tkun kif ġej:

- (18) Il-Kummissjoni jenħtieġ li twettaq negożjati f'isem l-Unjoni, għal kwistjonijiet li jaqgħu fil-kompetenza tagħha, f'konformità mat-Trattati.
- (19) Il-Kummissjoni jenħtieġ li tagħmel hilita biex tiżgura li l-Protokoll ikun konsistenti mal-leġiżlazzjoni u mal-politiki rilevanti tal-Unjoni, kif ukoll mal-impenji tal-Unjoni skont protokolli u ftehimiet multilaterali rilevanti oħra.
- (20) In-negożjati, inkluż kull ċiklu ta' negożjati, iridu jithejjew sew minn qabel. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Grupp ta' Hidma dwar il-Kooperazzjoni Ġudizzjarja f'Materji Kriminali, fil-funzjoni tiegħu bħala l-kumitat speċjali fit-tifsira tal-Artikolu 218(4) TFUE (minn issa 'l quddiem "il-kumitat speċjali"), dwar l-iskeda antiċipata u l-kwistjonijiet li jridu jkun negożjati u għandha taqsa miegħu l-informazzjoni rilevanti kmieni kemm jista' jkun.
- (21) F'konformità mal-prinċipju tal-kooperazzjoni leali, il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenħtieġ li jikkooperaw mill-qrib matul il-proċess ta' negożjati, inkluż permezz ta' kuntatti regolari mal-esperti u r-rappreżentanti tal-Istati Membri fi Vjenna u f'New York.
- (22) Is-sessjonijiet ta' negożjar għandhom ikunu preċeduti minn laqgħa tal-kumitat speċjali biex jiġu identifikati l-kwistjonijiet ewlenin, jiġu fformulati l-opinjoni u tingħata gwida, inkluż il-formulazzjoni ta' dikjarazzjonijiet u riżervi, kif xieraq.
- (23) Il-Kummissjoni għandha tirraporta lill-kumitat speċjali dwar l-eżitu tan-negożjati wara kull sessjoni ta' negożjar.
- (24) Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-kumitat speċjali u tikkonsulta miegħu dwar kwalunkwe kwistjoni importanti li tista' tinqala' waqt in-negożjati.